

Krieger, Maria da Graça; Maciel, Anna Maria Becker; Bevilacqua, Cleci Regina; Finatto, Maria José Bocorny; Reuillard, Patrícia Chittoni Ramos. *Glossário de Gestão Ambiental*. São Paulo: Disal, 2006. 127 p.

Interessado na terminologia da área do meio ambiente, o grupo de pesquisas TERMISUL, da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), sai na frente e publica o *Glossário de Gestão Ambiental*.

Com aproximadamente 550 termos em português e respectivos correspondentes em inglês, francês, espanhol e alemão, o Glossário reúne a terminologia da Gestão Ambiental, com base nas normas técnicas internacionais de manuais técnicos sobre gestão de meio ambiente. Está também incluída a terminologia das leis brasileiras diretamente relacionadas a temas como: poluição, licenças de instalação, auditoria ambiental, relatórios de impacto ambiental e gerenciamento ambiental empresarial.

Os termos selecionados são, na maioria, de uso e de interesse de uma gestão ambiental que se desenvolve em espaços urbanos, já que a busca de excelência de padrões para tal área é relevante no âmbito das organizações empresariais que, em sua expressiva maioria, ocupam espaços territoriais urbanos ou de regiões muito próximas a centros urbanos. Dessa forma, a terminologia contemplada neste Glossário abrange os quatro mais importantes aspectos de Gestão Ambiental, que são: Princípios da Gestão Ambiental, Operacionalidade da Gestão, Mundo dos Negócios e Universo Ambiental.

Esta obra é referência para profissionais que atuam no campo da gestão ambiental, nacional ou internacional, além de ser um instrumento poderoso e imprescindível para tradutores, pois como dissemos, além do português, a terminologia também aparece em outras quatro línguas.

Pioneiro no país, o Glossário de Gestão Ambiental vem atender a necessidades de comunicação entre o grande número de categorias profissionais que têm a responsabilidade pela Gestão Ambiental e que se preocupam com as determinações das normas ambientais internacionais e dos dispositivos legais vigentes no país.

Márcio Sales Santiago. Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada, Universidade do Vale do Rio dos Sinos (UNISINOS/RS), Brasil. Pesquisador do Grupo TermiLex.